

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

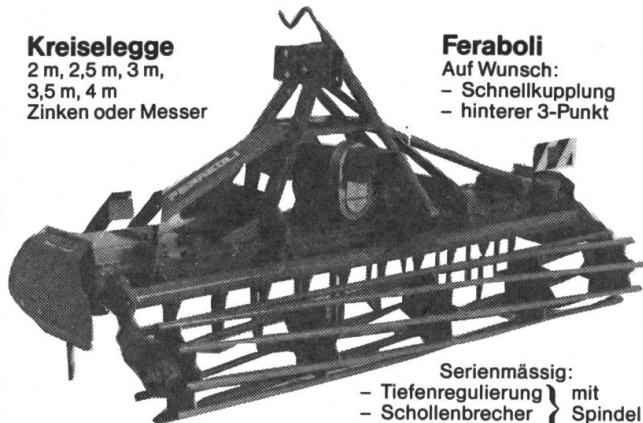
**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HARUWY

## Kreiselegge

2 m, 2,5 m, 3 m,  
3,5 m, 4 m  
Zinken oder Messer



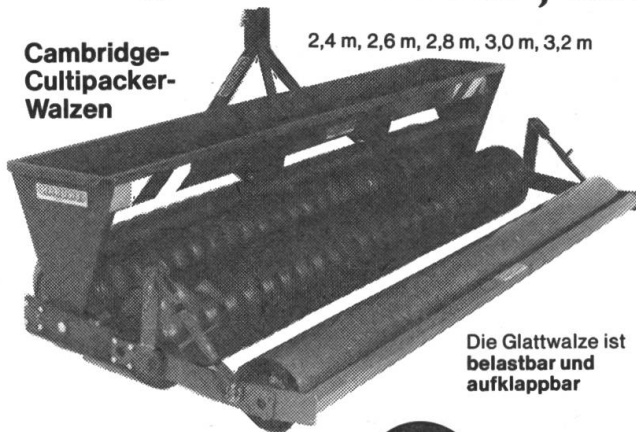
## Feraboli

Auf Wunsch:  
- Schnellkupplung  
- hinterer 3-Punkt

Serienmässig:  
- Tiefenregulierung } mit  
- Schollenbrecher } Spindel

## Cambridge-Cultipacker-Walzen

2,4 m, 2,6 m, 2,8 m, 3,0 m, 3,2 m



Die Glattwalze ist  
belastbar und  
aufklappbar

## Pflanzenspritzen



Modernste Technik  
zu sehr günstigen  
Preisen

Balken 10 - 21 m  
Pumpen 65 - 220 l/Min.



Hydraulische Höhenverstellung. Hydraulisches Zusammenklappen  
Verlangen Sie Dokumentation und Preisliste!

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:  
Walter Pfanner, 3250 Lyss, BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, Tel. 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur, Tel. 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021 / 35 55 12

Machines agricoles  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,  
ab Fr. 845.-. Sämtliches Zubehör und  
Einzelteile.

## Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 264.-. Farbpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## Kredite für Vieh und landw. Maschinen

zu günstigen Bedingungen  
rasch und diskret  
seit 25 Jahren



**Krefina Bank AG**  
St. Gallen  
Gallusstrasse 12  
Tel. 071 23 23 85

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschritt-  
lichen Landwirt

GLOOR liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-  
angaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

**GLOOR**

**GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk**  
**3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01**

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

## Schweiz. Verband für Landtechnik

Sektionen: Beide Basel, Fürstentum Liechtenstein, Graubünden, Luzern, St. Gallen, Thurgau, Zug, Zürich sowie für alle Interessenten der anderen Sektionen

Grosse landwirtschaftliche Fachreise 1984

# AMERIKA

Texas – Arizona – Utah – Nevada – Kalifornien

Schon über 200 Anmeldungen! Drei Reisen mit noch freien Plätzen:

Frühlingsreise 11. Juni bis 24. Juni 1984  
Zusatzreise 25. Juni bis 8. Juli 1984  
Herbstreise 3. Sept. bis 16. Sept. 1984

Eine Reise wie aus dem Bilderbuch! Von Dallas in Texas, durch die faszinierenden Nationalparks wie Grand Canyon und Bryce Canyon, führt diese einmalige Reise ins fruchtbare Kalifornien mit den pulsierenden Grossstädten Los Angeles und San Francisco. Grosse Ranches, Landwirtschaftsbetriebe, eine Hühnerfarm und ein Schlachthof gehören zu den interessanten Fachbesichtigungen im Land der unbegrenzten Möglichkeiten.

Alles Linienflüge, beste Hotels, bequeme Reise-cars, Schweizer Reiseleitung, viel Leistung, günstiger Preis.

Verlangen Sie telefonisch oder mittels Talon beim beauftragten Reisebüro den Gratisprospekt mit allen Informationen über diese grosse SVLT-Reise 1984.

Interessenten-Talon für die grosse SVLT-Amerikareise 1984.

Sofort einsenden an: HANS IMHOLZ AG  
z.H. Fr. E. Aeschbacher  
Birmensdorferstrasse 108  
8036 Zürich  
Tel. 01 - 462 44 11

Senden Sie mir kostenlos Ihren Prospekt!

Name und Adresse, Telefonnummer:

\_\_\_\_\_

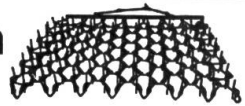
Sie können mich auf folgender Reise mit

\_\_\_\_\_ Person(en) vormerken: \_\_\_\_\_

Ort und Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

## PJP Wieseneggen von GRIESSER



Hergestellt mit über 90-jähriger Erfahrung bei Parmiter in England.

**Erstklassiger Qualitätsfederstahl.**  
**Einzelfelder für leichte Handhabung.**  
**Dickwandige Stahlrohr-Zugbalken.**

Auch lose Eggenfelder lieferbar.

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalvertreter

**GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. 052 - 41 11 22



## KUHN-Mähknickzetter

- Sehr genaue und wunschgemässe Dosierung des Knickeffektes dank in je 5 Positionen beidseitig verwendbarem Aufbereitungskamm.
- Entspricht den höchsten Sicherheitsvorschriften.
- Ein Kauf ist ohne Risiko.

Weitere seit Jahren weltweit bekannte KUHN-Maschinen: Giromäher, Giroheuer, Giroschwader, Girostär.

Import – Service – Ersatzteile

**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO 065 261161

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.  
Wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.—.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# BAUER

# aktuell

## Vakuumpfässer Vakuum-Pumpfässer

- **Leistung:** Kompressor 4450 l/min.  
Pumpe 7 bar, bis 80 m<sup>3</sup>/h  
Wurfweite bis 60 m
- **Auswahl:** 2100 — 2600 — 3000 — 4000  
5100 — 5900 Liter

### Bekannte Qualität zu klaren Nettopreisen!

**Ernst Messer AG**

Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

**Filialen/Succursales:**

7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95

1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

# kléber

## AKTION

### Frühjahr 84

Dank Grosseinkauf auf  
**kléber**  
absolute Tiefstpreise



Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager in der Schweiz
- unserem prompten Zustelldienst

Rufen Sie unverbindlich an –  
Sie werden überrascht sein!

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause!

## kléber

Super Tracsol  
Super 30, 50 + 100

**Gratis Versand  
ganze Schweiz**

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

## PULVASOL VON BERTHOUD

Eine preisgünstige  
Qualitätsspritze  
Modelle mit 300–400  
und 600 l  
Feldspritzzestänge von  
7 bis 12 m

Preise: 300 l – 7 m Fr. 1640.–  
400 l – 10 m Fr. 2189.–  
600 l – 12 m Fr. 2955.–  
Verschiedene Varianten  
möglich.

Informieren Sie sich bei  
unseren Wiederverkäufern  
oder direkt bei:



## INDAG AG

Einfangstr. 9  
8575 Bürglen (TG).  
Tel. (072) 44 18 22

# Hofeigene Kraftfutterbereitung mit Cramer\*



## Mehr Gewinn in der Schweinemast!



13 Beweise und hochinteressante Zahlen, die Ihnen sagen, daß in den Schweinemastbetrieben die hofeigene Kraftfutterversorgung mit stationären Mahl- und Mischanlagen am wirtschaftlichsten ist und den höchsten Gewinn bringt.

Wenn Sie es genau wissen wollen, schneiden Sie diese Anzeige bitte aus und senden sie an die untenstehende Anschrift:



Rich. Rihs & Co. AG  
Industriestrasse 11  
2553 Safnern  
Telefon 032 55 14 14

Auf Hof und Feld mit Cramer  
\*Die Ostfriesen

## Die zuverlässigen K.E.W. Hochdruckreiniger

Neben den bewährten Typen sind neu konzipierte Kaltwasser-Hochdruckreiniger im Programm, die dank kompaktem Motor-Pumpen-Block bisher unerreichte Leistungen bei geringsten Abmessungen bieten.

Das K.E.W.-Programm umfasst ● Hochdruckreiniger für Kalt- und Warmwasser ● Bremsreinigungsgeräte ● Sandstrahlzusatzgeräte.

K.E.W. bietet als erstes Unternehmen ● stationäre Hochdruckreinigungsanlagen in Modulbauweise für Industrie und Gewerbe mit beliebig vielen Zapfstellen!

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder den K.E.W.-Fachmann, er kann Ihr Problem lösen!



**F.T. SONDEREGGER AG**

9100 Herisau AR, Telefon 071-52 11 44/45  
9322 Egnach TG, Telefon 071-66 15 46/47



Typ OFS 4000 für  
Maissilage  
(wie abgebildet)  
nur Fr. 8390.-

**Unsin**

## Siloobentnahme-Fräsen

zeichnen sich durch grosse Funktions-sicherheit, verschleiss- und wartungsarme Konstruktion aus.

**Brack**

Landmaschinen AG

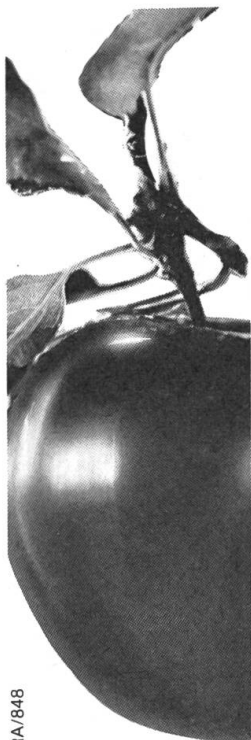
**Unsin** -Generalimport

8476 Unterstammheim

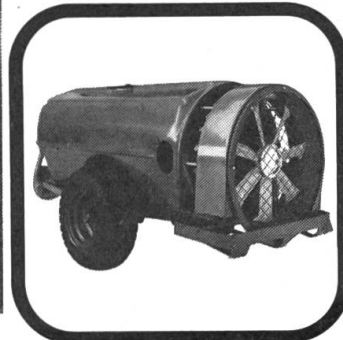
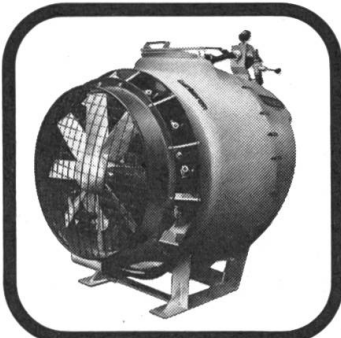
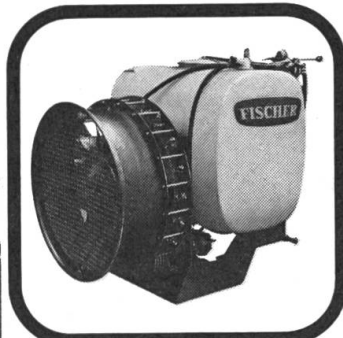
Telefon 054 - 5 01 78



# Im Obstbau



ADRA/848



FISCHER – Ihr zuverlässiger Partner für sicheren, präzisen Pflanzenschutz... seit über 30 Jahren.

FISCHER – Führende Technologie, komplettes Spritzenprogramm und ausgereifte Zusatz-Komponenten.

FISCHER – Service, Beratung und Verkauf in der ganzen Schweiz. Verlangen Sie unsere Unterlagen.

## FISCHER

**FISCHER AG, SPRITZENFABRIK**

1801 Fenil-Vevey, Tel. 021/51 32 43

3028 Bern-Spiegel, Bellevuestr. 140, Tel. 031/53 81 31

3422 Kirchberg/BE, Bernstr. 5, Tel. 034/45 42 81

8552 Felben b/Frauenfeld, Tel. 054/65 18 21

Schweizer Qualität  
**Samro**  
Bystronic

*Maschinen für den Kartoffelbau...  
...selbstverständlich vom Spezialisten!*



Der Kartoffelbau ist ein Spezialgebiet. Er ist in der Schweiz voll mechanisiert. Er steht gar an der Schwelle zur Automatisierung. Heute werden vom Kartoffelbauer verlangt:

- Maschinen im Baukastensystem mit hohem technischem Stand
- Auf den einzelnen Betrieb zugeschnittener Zubehör
- Einwandfreie Qualität und Betriebssicherheit

- Ausgezeichneter Ersatzteildienst und prompter Service
- Vernünftiger Preis und praxisnahe Beratung
- Laufende Weiterentwicklung und Erfahrung im Ausland
- Lückenloses Händlernetz für Verkauf, Service und Ersatzteile

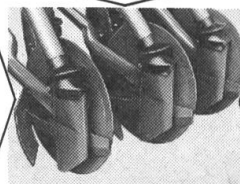
Der Schweizer Landwirt verlangt viel. All dies können wir Ihnen bieten. Wenden Sie sich an den Spezialisten! Wenden Sie sich an uns!

**Samro Bystronic Maschinen AG, 3400 Burgdorf**  
Telefon 034 22 55 55

**HASSIA**  
**Sämaschinen**

**... mit  
Scheiben-Bandsäscharen**

**Mehrertrag**  
... durch  
bessere  
Kornverteilung



**Höhere Schlagkraft**  
... durch ver-  
stopfungsfreie  
Aussaat

**Sätechnik  
für höchste Ansprüche**

**Beratung und Verkauf**

**Generalimporteur:**  
VOLG Landmaschinen  
8401 Winterthur  
Tel. 052/84 14 18

**Regionalvertretungen:**  
Landw. Genossenschaftsverbände  
VLG Bern und FSA Fribourg



# Doppel- bereifung Gitterräder

seit  
20 Jahren

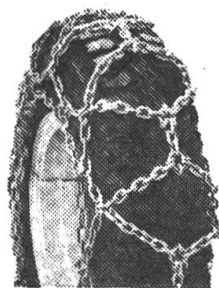


## müller-ruswil

mechanische Werkstätte  
6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

alle Grössen – für alle  
Traktoren-Typen.  
Die grösste Auswahl  
in der Schweiz.

Verkauf durch den  
Landmaschinen-Fachhandel.



### Über 20 Jahre Erfahrung Schneeketten

Spur- und Leiterschneeketten  
neu und Occasionen  
zum Teil aus Armeebeständen.  
Für alle Fahrzeuge – besonders  
Traktoren und Landmaschinen.  
Umtausch und Reparaturen.  
Grosses Lager, günstige Preise  
Lieferbar ab Lager.

**ALOIS STOCKER, Beromünster LU**  
Wili, Telefon 045 - 51 11 20  
Donnerstagnachmittag geschlossen

### Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

### Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche.

### Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



## anhalten!

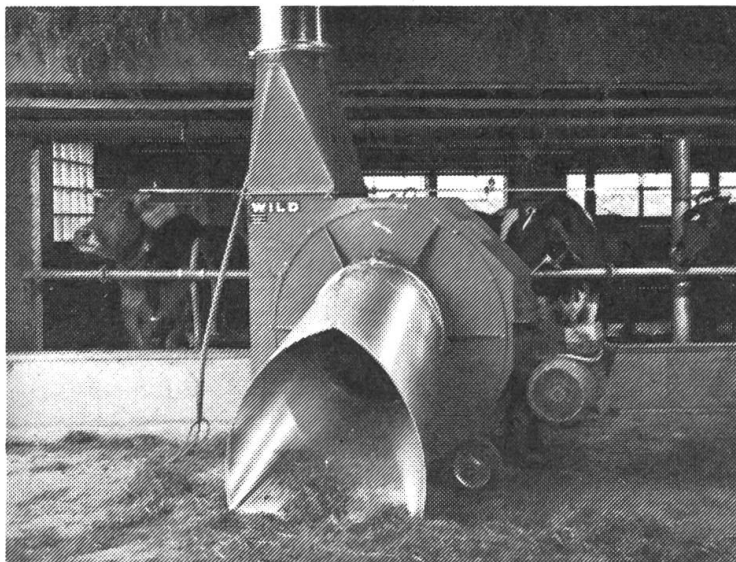
Am sichersten mit hydraulischen Bremsen.

Seit Jahren befassen wir uns mit dem Einbau von hydraulischen Bremsen. **Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung.**

BERATUNG – VERKAUF – MONTAGE

- Bosch Bremsanlagen
- Import von FRITZMEIER Traktor- und Anhängerbausätzen.

# WILD-Gebläse / 3fache Qualität



1. Beste Ausführungsqualität, verschiedenste Antriebsvarianten und vielseitige Kombizusätze für:  
Dürrheu, Welkheu, Silogras, Mais/  
Strohhäxel, Rübenlaub, Rübenschnitt  
usw.

### Universeller Einsatz!

2. Überdurchschnittliche Materialstärken und robuste Bauweise für höchste Belastungen, kein zerschlagenes Futter.

### Blechstärken bis zu 10 mm!

3. Beste Arbeitsleistungen, die Testergebnisse und Preise beweisen die führende Qualität.

### Leistung bis zu 100 t/Stunde

Vergleichen Sie Qualität und Preis: Die WILD-Gebläse werden Sie überzeugen.  
Rufen Sie an. Wir werden Sie gerne unverbindlich beraten.

**Josef Wild & Co., Maschinenfabrik, 9033 Untereggen, Tel. 071 - 96 19 11**

**WILD -**

Ihr Spezialist für: Verteiler, Gebläse, Belüfter, Dosiermaschinen und Krananlagen



## Kleinanzeigen

## Occasionen

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Grössen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 56.-  
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 112.-  
Ihre Anzeige plazieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 207 73 91

### Gesucht defekter Traktor

Marke Bührer MS 12 mit Leylandmotor  
Standard EO 160

Telefon 033 - 56 23 90

Günstig!

### über 50 Occasionen

Elektro/Diesel/Benzin 1 bis 10 Tonnen

**U** RECH MAX  
Baumaschinen + Baugeräte  
5612 Villmergen  
Filiale Bern 031 36

Büro 064/51 48 37  
Tel. 057/22 95 70

assa 92-125



Druckluft wird heute in unzähligen Bereichen eingesetzt, zum Lackieren, Nageln, Reinigen, Reifenfüllen, Heften u.s.w. Da lohnt es sich schon, die wirtschaftlichen, ölfrei arbeitenden **KAESER-Kompressoren** zu prüfen. Die KAESER-Dokumentation liegt für Sie bereit.

**F.T. SONDEREGGER AG**  
9100 Herisau AR, Telefon 071-52 11 44/45

**PW-Anhänger** für jeden Zweck  
Verlangen Sie unseren Spezialkatalog



01/850 21 11

ab 898.-

**erwin kapp AG**

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil

### LANDWIRTE ACHTUNG!

Zu verkaufen günstiges

**NOTSTROM-AGGREGAT**

5 kVA 3x 380/220 V

**4-Takt-Benzinmotor rev.**

**Generator und Elektrik neu**

nur Fr. 2500.- für Raschentschlossene.

**Paul Wälchli, Ghürnstr. 49,  
4934 Madiswil, 063 - 56 17 95**

Zu verkaufen:

**HECKSTAPLER + HANDHUBWAGEN**

neu und Occ.

Tel. 064 - 71 78 88 oder 045 - 74 11 36

### Ausrüstung der Zusatzgeräte

Jetzt, in der arbeitsruhigeren Jahreszeit, empfehlen wir, vorhandene Zusatzgeräte vor Beginn der Feldarbeiten, wie in LT 2/83 gezeigt, nachzurüsten.

Bei Neuanschaffungen sollte kein Kaufvertrag unterschrieben werden, der nicht den Hinweis trägt: *«Das Gerät ist gemäss den zur Zeit gültigen Vorschriften des Strassenverkehrsrechtes ausgerüstet».*  
SVLT

### Werbet Mitglieder!